FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 171 Enu. 16

16

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 171 — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} La Paroisse de St Flavien — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par V.O. Bédard — {Enumerator. / Recenseur.} 16–19 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, Household or Institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, Household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number If in township or parish, street and house number If in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, ou no lot ou No. de cadastre; pour le canton ou la paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employers. Patrons.	Employés. Employés.	Working on own account. (Use instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Place where person is employed, as "on farm," in wooden mill," "coal mine," etc. Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme," "fabrique de bois," "mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à cet emploi en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Taux du salaire à l'heure.—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du relevé.	Months at school in 1910. Mois de scolarité en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent, &c. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, le couvent, etc.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Alphonse	St Flavien	M	fils	C	juin	1898	13	Qué			Française	Canadien	Cath R		Aucun															10	Oui	Oui	F			
		Jeanne	"	F	fille	C	Avril	1900	11	Qué			"	Can	Cath R		"															10	Oui	Oui	F			
		Odianna	"	F	fille	C	Janv	1902	9	Qué			"	Can	Cath R		"															10	Oui	Oui	F			
		Eugène	"	M	fils	C	Mai	1905	6	Qué			"	Can	Cath R		"																		F			
		Melvina	"	M	fils	C	Mars	1907	4	Qué			"	Can	Cath R		"																		F			
		Omer	"	M	fils	C	Juillet	1909	1	Qué			"	Can	Cath R		"																		F			
		Faucher Josephine	"	F	Servante	C	Juin	1857	34	Qué			"	Can	Cath R		Servante	2-9-09	ans			35		60	$100 an				500	3%	3261		Oui	Oui	F			
105	109	Dorrimond Clodoss	"	M	Chef	M	Juillet	1863	47	Qué			"	Can	Cath R		Journalier	1-9-00	ans															Mixte	Non	F			
		Adeline	"	F	Epouse	M	Janv	1863	48	Qué			"	Can	Cath R		Aucun																	Non	Non	F			
		Anna	"	F	fille	C	Mai	1892	18	Qué			"	Can	Cath R		Couturière	2-6-05	ans			Boutique		50	60	$150								Oui	Oui	F			
		Romuald	"	M	fils	C	Mai	1894	17	Qué			"	Can	Cath R		Aucun																						
		Misaël	"	M	fils	C	Mars	1896	15	Qué			"	Can	Cath		"																						
		Mirilda	"	F	fille	C	Janv	1897	14	Qué			"	Can	Cath R																				Oui	Oui	F			
		Hilda	"	F	fille	C	Avril	1899	12	Qué			"	Can	Cath R																				Oui	Oui	F			
		Jeanne	"	F	fille	C	Juillet	1904	6	Qué			"	Can	Cath R		?																						
		Estelle	"	F	fille	C	Nov	1905	5	Qué			"	Can	Cath R																						F		
106	110	Bernier Alfred	"	M	Chef	M	Avril	1866	45	Qué			"	Can	Cath R		Journalier	1-9-00	ans			Travaux d'occasion	50	60	$300 an				500	3%	38.40		Oui	Oui	F			
		Célanire	"	F	Epouse	M	Nov	1871	40	Qué			"	Can	Cath R		Aucun																		Oui	Oui	F			
		Arthur	"	M	fils	C	oct	1892	18	Qué			"	Can	Cath R		journalier	1-9-03	ans			Ch de fer	50	60	$200 an								Oui	Oui	F			
		Florian	"	M	fils	C	oct	1893	17	Qué			"	Can	Cath R		journalier	1-9-00	ans			de ferme	40	60	$150 an								Oui	Oui	F			
		Josaié	"	M	fils	C	Juillet	1895	15	Qué			"	Can	Cath R		Journalier	1-9-00	ans			Occasion	30	60	$100 an								Oui	Oui	F			
		Laura	"	F	fille	C	Janv	1897	14	Qué			"	Can	Cath R		Aucun																		Oui	Oui	F			
		Marie Anne	"	F	fille	C	Juin	1898	12	Qué			"	Can	Cath R		"																		10	Oui	Oui	F			
		Yvonne	"	F	fille	C	Mars	1900	11	Qué			"	Can	Cath R		"																		10	Oui	Oui	F			
		Léonie	"	F	fille	C	Janv	1902	9	Qué			"	Can	Cath R																				10	Oui	Oui	F			
		Conrad	"	M	fils	C	Avril	1903	8	Qué			"	Can	Cath R																				10	Oui	Oui	F			
		Bernadette	"	F	fille	C	Oct	1904	6	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Rosa	"	F	fille	C	Août	1906	4	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Marie Louise	"	F	fille	C	Juillet	1908	2	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Emilienne	"	F	fille	C	Mars	1911	9/12	Qué			"	Can	Cath R																						F		
107	111	Croteau Odilon	"	M	Chef	M	Nov	1873	37	Qué			"	Can	Cath R		Journalier	1-6-03	ans			Boucherie	40	60	$300 an								Oui	Oui	F			
		Céline	"	F	Epouse	M	Déc	1871	39	Qué			"	Can	Cath R		Aucun																		Oui	Oui	F			
		Exilia	"	F	fille	C	Avril	1903	8	Qué			"	Can	Cath R																				4	Non	Non	F			
		Joseph	"	M	fils	C	Juin	1904	7	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Narke	"	M	fils	C	Déc	1906	5	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Ubald	"	M	fils	C	Déc	1908	3	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Adalbert	"	M	fils	C	Mars	1909	2	Qué			"	Can	Cath R																						F		
108	112	Berland Joseph	"	M	Chef	M	Janv	1863	28	Qué			"	Can	Cath R		Fromager	1-6-03	ans					60	$180 an				1000	3%	27 00		Oui	Oui	F			
		Arline	"	F	Epouse	M	Mars	1887	24	Qué			"	Can	Cath		Aucun																		Oui	Oui	F			
		Odina	"	F	fille	C	Janv	1908	3/8	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Philippe	"	M	fils	C	Mai	1909	2	Qué			"	Can	Cath R																						F		
		Rose Alma	"	F	fille	C	Juillet	1910	11	Qué			"	Can	Cath R																						F		
109	113	Legendre Joseph	"	M	Chef	M	Nov	1860	50	Qué			"	Can	Cath R		Industriel		ans																Oui	Oui	F			
		Hilda	"	F	Epouse	M	Août	1858	52	Qué			"	Can	cath		Aucun																		Oui	Oui	F			
		Alma	"	F	fille	C	Déc	1891	20	Qué			"	Can	cath R		Corsetière Couturière		ans			Boutique	50	60	10	60	275	250							Oui	Oui	F			
		Latitia	"	F	fille	C	Juin	1892	19	Qué			"	Can	Cath R		Couturière		ans			Boutique	50		50		250								Oui	Oui	F			
		Oscar	"	M	fils	C	Juillet	1895	16	Qué			"	Can	Cath R		Etudiant																		Oui	Oui	F		$150 an	
110	114	Bédard Abdon	Pointe du jour	M	Chef	M	Déc	1886	25	Qué			"	Can	Cath R		Cultivateur		ans																Oui	Oui	F			
		Délia	"	F	Epouse	M	Déc	1886	25	Qué			"	Can	Cath R		Aucun																		Oui	Oui	F			
		Marie Louise	"	F	fille	C	Sept	1908	3	Qué			"	Can	Cath R																						F		

200 68.01